

IBM-ovi Uvjeti upotrebe – Uvjeti za određene SaaS ponude

IBM Services Procurement on Cloud

Uvjeti upotrebe ("ToU") sastoje se od ovih IBM-ovih Uvjeta upotrebe – Uvjeta za određene SaaS ponude ("Uvjeti za određene SaaS ponude") i dokumenta nazvanog IBM-ovi Uvjeti upotrebe - Opći uvjeti ("Opći uvjeti") dostupnom na sljedećem URL-u: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Cjeloviti ugovor između strana sastoji se od IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage ugovora, IBM-ovog Međunarodnog Passport Advantage Express ugovora ili IBM-ovog Međunarodnog ugovora za Izabrane IBM SaaS ponude, ovisno koji se primjenjuje ("Ugovor"), i ToU-a. Ako se pojavi sukob između Općih uvjeta i ovih Uvjeta za određene SaaS ponude, ovi Uvjeti za određene SaaS ponude imaju prednost pred Općim uvjetima.

Kupac može koristiti IBM SaaS samo ako Kupac prvo prihvati ToU. Naručivanjem, pristupanjem ili korištenjem IBM SaaS-a Kupac prihvata Uvjete upotrebe (ToU). Kada kliknete na gumb "Prihvaćam" nakon što su vam predloženi ovi Uvjeti za određenu SaaS ponudu, prihvaćate i Opće uvjete.

AKO PRIHVAĆATE UVJETE UPOTREBE (ToU) U IME KUPCA, TIME IZJAVLJUJETE I JAMČITE DA IMATE POTPUNE OVLAŠTI KOJIMA MOŽETE OBAVEZATI KUPCA NA UVJETE UPOTREBE. AKO NISTE SUGLASNI S UVJETIMA UPOTREBE ILI NEMATE POTPUNE OVLAŠTI KOJIMA MOŽETE OBEZVATI KUPCA NA UVJETE UPOTREBE, TADA NI NA KOJI NAČIN NEMOJTE KORISTITI ILI SUDJELOVATI U BILO KOJOJ PONUĐENOJ FUNKCIONALNOSTI U SMISLU DIJELA IBM SAAS-a.

Dio 1 – IBM-ovi uvjeti

1. IBM SaaS

Ovi Uvjeti za određene SaaS ponude odnose se na sljedeće IBM SaaS ponude:

- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud
- IBM Emptoris Services Procurement on Cloud for Non-Production Environment

2. Metrike naplate

IBM SaaS se prodaje u skladu sa sljedećom metrikom ili metrikama naplate:

- Instanca je jedinica mjere po kojoj se može dobiti IBM SaaS. Instanca označava pristup određenoj konfiguraciji IBM SaaS-a. Moraju se dobiti dostatna ovlaštenja za svaku Instancu IBM SaaS-a koja je dostupna za pristup i korištenje tijekom perioda mjerenja navedenog u Kupčevom Dokazu o ovlaštenju (Proof of Entitlement - PoE) ili Transakcijskom dokumentu.
- Milijun jedinica konverzije troška (Million Spend Conversion Units - MSCU) je jedinica mjere po kojoj se može dobiti IBM SaaS. Jedinica konverzije troška je mjera iznosa Troška vezanog uz licenciranje IBM SaaS-a koja je neovisna o valuti. Iznosi troška u pojedinim valutama moraju se konvertirati u MSCU-ove u skladu s tablicom koja se nalazi na http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table. Moraju se dobiti dostatna ovlaštenja za broj MSCU-ova potrebnih za pokrivanje iznosa Troška koji je obrađen ili kojim je upravljano u IBM SaaS-u za vrijeme perioda mjerenja navedenog u Kupčevom Dokazu o ovlaštenju (PoE) ili Transakcijskom dokumentu. Za potrebe ovlaštenja Milijuna jedinica konverzije troška u IBM SaaS-u, Trošak je ukupan iznos isplaćen kod nabave nekataloških i neizravnih usluga, uključujući, ali ne ograničavajući se na privremeni rad, potencijalni rad, usluge savjetovanja, pravne usluge, marketinške usluge, IT usluge, usluge ispisa i vanjske usluge.

3. Naknade i naplata

3.1 Opcije naplate

Iznos koji se plaća za IBM SaaS ponudu naveden je u Transakcijskom dokumentu. Opcije naplate naknada za pretplatu na IBM SaaS su sljedeće:

- Cijeli iznos obveze unaprijed
- Mjesečno (unatrag)
- Tromjesečno (unaprijed)
- Godišnje (unaprijed)

Izabrana opcija naplate bit će važeća za duljinu trajanja koja je navedena u PoE ili Transakcijskom dokumentu. Iznos koji se plaća po ciklusu naplate bit će baziran na naknadi za godišnju pretplatu i broju ciklusa naplate u godini.

3.2 Djelomične mjesečne naknade

Djelomična mjesečna naknada je proporcionalno podijeljena dnevna cijena koja će se naplatiti Kupcu. Djelomične mjesečne naknade izračunavaju se na temelju preostalih dana djelomičnog mjeseca počevši od datuma kada je IBM obavijestio Kupca da je njegov pristup IBM SaaS ponudi dostupan.

3.3 Naknade za prekomjernu upotrebu

IBM SaaS će nadgledati broj upotrijebljenih Milijuna jedinica konverzije troška. Ako Kupčeva stvarna upotreba premašuje odobreni broj Milijuna jedinica konverzije troška naveden u Kupčevom Dokazu o ovlaštenju (PoE-u) ili Transakcijskom dokumentu, Kupcu će se naplatiti prekomjerna upotreba u skladu s naknadama za prekomjernu upotrebu navedenim u PoE-u ili Transakcijskom dokumentu koji se primjenjuje.

4. Kreiranje računa i pristup

Kada se IBM SaaS Korisnici registriraju za račun ("Račun"), IBM će pružiti IBM SaaS Korisniku identifikaciju Računa i lozinku. Kupac je odgovoran osigurati da svaki IBM SaaS Korisnik upravlja i ažurira informacije o svojem Računu.

Kupac je odgovoran osiguravati da svaki Korisnik IBM SaaS-a zaštiti svoju identifikaciju Računa i lozinku i da kontrolira tko može pristupiti IBM SaaS Korisničkom Računu ili koristiti bilo koju IBM SaaS ponudu u ime Kupca.

5. Obnavljanje Perioda pretplate

5.1 Automatsko obnavljanje perioda pretplate

Ako je u Kupčevom PoE-u navedeno da se pretplata obnavlja automatski, Kupac može obnoviti Kupčev Period pretplate za IBM SaaS koji istječe slanjem pisanog ovlaštenja za obnavljanje (npr. obrasca narudžbe, pisma narudžbe, narudžbenice) prije datuma isteka, u skladu s odredbama Ugovora.

AKO IBM NE PRIMI TAKVO OVLAŠTENJE DO DATUMA ISTEKA, PERIOD PRETPLATE ZA IBM SaaS KOJI ISTJEČE AUTOMATSKI SE OBNAVLJA ZA RAZDOBLJE OD JEDNE GODINE ILI U ISTOM TRAJANJU KAO IZVORNO RAZDOBLJE, OSIM AKO IBM PRIJE DATUMA ISTEKA NE PRIMI, BILO IZRAVNO OD KUPCA ILI PREKO KUPČEVOG PREPRODAVAČA, OVISNO ŠTO JE PRIMJENJIVO, KUPČEVU PISANU OBAVIJEST DA KUPAC NE ŽELI OBNOVITI PRETPLATU. INAČE KUPAC PRISTAJE NA PLAĆANJE TAKVIH NAPLATA ZA OBNAVLJANJE.

5.2 Kontinuirano naplaćivanje

Ako je u Kupčevom PoE-u navedeno da će se naplata obnavljanja pretplate nastaviti nakon završetka Perioda pretplate, Kupac će i dalje moći pristupiti IBM SaaS-u i upotreba IBM SaaS-a naplaćivat će mu se na temelju kontinuirane naplate. Ako želi prekinuti upotrebu IBM SaaS-a i zaustaviti proces kontinuirane naplate, Kupac mora IBM-u devedeset (90) dana unaprijed dostaviti pisanu obavijest kojom zahtijeva otkaz IBM SaaS-a. Nakon što se Kupcu otkáže pristup IBM SaaS-u, Kupcu će se naplatiti svi nepodmireni troškovi pristupa za mjesec u kojem je otkaz pristupa stupio na snagu.

5.3 Potrebno Kupčevo obnavljanje

Ako je u Kupčevom PoE-u navedeno da se obnavljanje pretplate otkazuje, IBM SaaS ponuda se neće obnoviti na kraju početnog Perioda pretplate. Da bi nastavio koristiti IBM SaaS nakon početnog Perioda pretplate, Kupac mora dobiti novu pretplatu za IBM SaaS. Molimo vas da se obratite IBM-ovom prodajnom predstavniku ili Kupčevom preprodavaču, ovisno što je primjenjivo, za dobivanje nove IBM SaaS pretplate.

6. Tehnička podrška

Za IBM SaaS ponudu pruža se tehnička podrška tijekom Perioda pretplate. Takva tehnička podrška uključena je u IBM SaaS ponudu i nije dostupna kao zasebna ponuda.

Informacije Tehničke podrške možete pronaći na: <http://www-01.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Na Web stranici tehničke podrške opisan je i pristup podršci pomoću e-pošte i telefona.

7. Dodatni uvjeti za IBM SaaS ponude

7.1 Neproizvodno ograničenje

Ako je IBM SaaS ponuda definirana kao "Neproizvodna", IBM SaaS ponuda se može koristiti isključivo u sklopu Kupčevih neproizvodnih aktivnosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na testiranje, podešavanje izvedbe, dijagnozu kvarova, vrednovanje, postavljanje, aktivnost osiguranja kvalitete i/ili razvoj dodataka ili proširenja za IBM SaaS ponudu koja se interno upotrebljavaju koristeći objavljena sučelja aplikativnog programiranja. Kupac nema ovlaštenje za korištenje bilo kojeg dijela IBM SaaS ponude u bilo koje druge svrhe ako ne stekne odgovarajuća ovlaštenja za proizvod.

7.2 Stranica i usluge treće strane

Ako Kupac ili Korisnik IBM SaaS-a prenese Sadržaj na Web stranicu treće strane ili na neku drugu uslugu za koju postoji veza ili joj se može pristupiti iz IBM SaaS ponude, Kupac i Korisnik IBM SaaS-a daju IBM-u pristanak za omogućavanje takvih prijenosa Sadržaja, ali takva interakcija se odvija isključivo između Kupca i Web stranice ili usluge treće strane. IBM ne daje jamstva ili izjave o takvim stranicama ili uslugama treće strane i neće biti odgovoran za takve stranice ili usluge treće strane.

7.3 Koordinirana ažuriranja

Bez obzira na odredbe vezane uz Ažuriranja koje su definirane u Odjeljku 4 Općih uvjeta, IBM i Kupac će zajednički odrediti kada će se instalirati određena značajna Ažuriranja.

IBM-ovi Uvjeti upotrebe

Dio 2 – Uvjeti specifični za pojedine zemlje

Sljedeći uvjeti zamjenjuju ili modificiraju referentne uvjete iz Dijela 1. Svi uvjeti iz Dijela 1 koje ove nadopune ne mijenjaju ostaju nepromijenjeni i na snazi. Ovaj Dio 2 sastoji se od nadopuna ovih Uvjeta upotrebe i organiziran je na sljedeći način:

- Nadopune za zemlje Amerika;
- Nadopune za zemlje Asia Pacifica; i
- Nadopune za zemlje Europe, Bliskog istoka i Afrike.

NADOPUNE ZA AMERIČKE DRŽAVE

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKANSKA REPUBLIKA, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GVATEMALA, NIKARAGVA I PANAMA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRAZIL, ČILE, KOLUMBIJA, EKVAĐOR, MEKSIKO, PERU, URUGVAJ, VENEZUELA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZIL

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

**NADOPUNE ZA ZEMLJE AZIJE I PACIFIKA
BANGLADEŠ, BUTAN I NEPAL**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

**NADOPUNE ZA ZEMLJE EUROPE, BLISKO ISTOKA, AFRIKE (EMEA)
BAHREIN, KUVAJT, OMAN, KATAR, SAUDIJSKA ARABIJA I UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI**

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Dodatak A

1. Svojstva i komponente

Services Procurement on Cloud organizacijskim korisnicima pruža platformu za surađivanje s njihovom zajednicom dobavljača kod upravljanja procesima slanja zahtjeva i ponuda za nabavu usluga, upravljanja obradom radnih naloga za praćenje i dodjelu proračuna mjestima troška, praćenja ovih usluga pomoću potvrda i kontrolnih tablica i primanja i odobravanja računa za plaćanje tih usluga. Mogućnosti upravljanja procesom rada i narudžbom korisnicima omogućuju praćenje i usklađenost stopa, troška, propisa o radu i organizacijskih politika u čitavoj organizaciji.

2. IBM Emptoris Services Procurement on Cloud

Glavni ugovori – Korisnicima omogućuje zasnivanje Glavnih ugovora unutar aplikacije koja sadrži kartice stope i plaćanje. Trošak se može pratiti u odnosu na ove odredbe i uvjete kako bi se osiguralo poštivanje odredbi u organizaciji i kategorijama na koje se ugovori odnose.

Projekti – Pomoću mogućnosti upravljanja projektom korisnici mogu pratiti i dodjeljivati resurse projektu. Korisnici mogu nadgledati općeniti status i proračunske implikacije više narudžbi i zahtjeva povezane s jednim projektom.

Zahtjevi – Modul za upravljanje zahtjevima i ponudama korisnicima omogućuje objavljivanje zahtjeva u njihovoj zajednici dobavljača i primanje odgovarajućih ponuda pomoću kojih mogu uspoređivati opcije vezane uz nabavu privremene radne snage ili usluga baziranih na dostavi. Mogućnost postavljanja pravila za odobrenje i pronalaženje dobavljača osiguravaju usklađenost svih objavljenih zahtjeva s politikama nabave u organizaciji.

Narudžbe – Mogućnosti upravljanja narudžbama u kombinaciji s nabavom baziranom na dostavi podrške procesa rada odobrenja ili na privremenoj radnoj snazi koje korisnicima omogućuju upravljanje jednostavnim narudžbama ili skupnim narudžbama koje se mogu dodijeliti izravno preferiranom dobavljaču ili kompetitivno preko odabrane ponude. Mogućnosti promjene naredbe omogućuju promjene proračuna, specifikacija ili opsega narudžbe.

Vrijeme i trošak – Izvođačima privremenih radova omogućuje se unos zabilježenog vremena i troškova u odnosu na ugovorene stope.

Računi – Omogućuje kreiranje i odobrenje računa i svih primjenjivih poreza za sve naplative i dospjele usluge koje je dobavljač izveo.

Dobavljači - Omogućuje upravljanje dobavljačima i održavanje njihovih mogućnosti i informacija.

Administracija sustava – Administrativni modul koji podržava upravljanje predlošcima, pravilima za odobrenje, organizacijskim politikama, sigurnošću, ovlaštenjima baziranim na ulogama i konfiguracijama sustava koje omogućuju drugačije tijekove procesa

Sigurnost – Upotrijebite sigurnost baziranu na ulogama za ograničavanje pristupa i vidljivosti korisnika.